



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۱۹/۰۸/۲۷

د عبدالباري جهاني ترجمه

دوه آوازونه

Alice Corbin

هلته لیری یو وطن دی دک له میو شرابونو
 ټول روښان د لمر له نوره دک له رنگ رنگ نعمتونو
 سروکال پکښی بهیږي د شیدوویالی رواني
 پسرلی یې نه ختمیږی تل مېوی پکښی پرېماني
 پکښی هر څه بنایسته دي ټوله بڼه دي ټوله بڼکلي
 چی پر چا دي مینه راسي ټولی ستادي نازولي
 انسانان به تل زلمي وي څوک په ژوند کی نه زړېږی
 نه پرون سته نه سبا سته همدا نن دی نه تېرېږي
 یو له بله به گړېږي لکه وري وي خوبونو
 سره خاندي به وگړي کور به وران وي د غمونو
 خو چی تل تر تله نن وي ستا به خوښ داسي ژوندون سي
 یا هر څه لکه تېر کال وي در منظور به دا مضمون سي
 دا چی هر څه لکه نن وي څومره عقل به کوچنی وي
 څومره لږه به وي پوهه څه د زده کړي به کمی وي
 نوی بڼه وپوله عمر له غمونو مه ډارېږه
 نن بهتر تر سبا نه دی له سبا سره جوړېږه

او نه نن تر پرون بڼه دی زمان الوزي تېرېږي
 ورځی شپې سره پېیلی یو د بل په غېږ کی زېږي
 ستا د سترگو نور کمپړی زما د زړه مینه پاتېږي
 زه پوهیږم چی هم مینه او هم عقل موزیاتېږی.

د پاڼو شمېره: له 1 تر 1